

# Condizioni generali per myPayments

Versione 05.2016 (CHE)

<b>1</b>	<b>Ambito di applicazione</b>	<b>6</b>	<b>Obblighi del Partner Contrattuale</b>
<b>2</b>	<b>Infrastruttura del Partner Contrattuale</b>	6.1	Recupero di dati mancanti
<b>3</b>	<b>Piattaforma myPayments di SPS</b>	6.2	Archiviazione dei dati
<b>4</b>	<b>Prezzi e modalità di pagamento</b>	6.3	Utilizzo dei dati
4.1	Prezzi	<b>7</b>	<b>Protezione dei dati</b>
4.2	Canoni di utenza	<b>8</b>	<b>Esclusione di responsabilità</b>
<b>5</b>	<b>Utilizzo</b>	<b>9</b>	<b>Durata e cessazione</b>
5.1	Generalità	9.1	Durata
5.2	Diritti di accesso	9.2	Recesso
5.3	Diritti di utilizzo e d'autore		

## 1 Ambito di applicazione

Le presenti condizioni generali si applicano ai servizi offerti da SIX Payment Services SA (qui di seguito «SPS») sotto il nome di «myPayments» e «myAnalytics» (qui di seguito collettivamente «servizi myPayments»). Tali servizi includono la messa a disposizione in formato elettronico di avvisi di rendicontazione, report e analisi in relazione all'accettazione di mezzi di pagamento senza contanti.

## 2 Infrastruttura del Partner Contrattuale

L'acquisto, il funzionamento e la manutenzione di un'infrastruttura idonea all'uso dei servizi myPayments, nonché i provvedimenti tecnici di sicurezza volti a impedire l'uso indebito dell'infrastruttura competono interamente al Partner Contrattuale.

## 3 Piattaforma myPayments di SPS

Nel quadro del fornimento dei servizi myPayments, SPS gestisce una piattaforma (qui di seguito «piattaforma myPayments») la quale amministra sotto il profilo tecnico, organizzativo e amministrativo.

Il Partner Contrattuale non può avanzare alcuna pretesa in merito alla disponibilità costante e al buon funzionamento della piattaforma myPayments. SPS non rilascia alcuna garanzia a questo riguardo. A propria ragionevole discrezione, SPS è autorizzata a interrompere l'operatività della piattaforma myPayments qualora lo ritenga opportuno per motivi materiali, quali ad esempio modifiche e integrazioni al sistema, guasti, pericolo di abuso.

SPS è autorizzata a modificare in qualsiasi momento i contenuti della piattaforma myPayments. Ad esempio ha il diritto di aggiungere o eliminare funzioni o servizi.

## 4 Prezzi e modalità di pagamento

### 4.1 Prezzi

Il Partner Contrattuale può usufruire gratuitamente della parte dei servizi myPayments proposti sotto il nome di «Payments Classic».

I servizi myPayments offerti sotto il nome «myAnalytics» (qui di seguito «myAnalytics») sono invece a pagamento. Si applicano le spese stabilite nell'«Accordo supplementare myAnalytics» che si intendono al netto dell'imposta sul valore aggiunto.

### 4.2 Canoni di utenza

I canoni di utenza periodici per l'utilizzo dei servizi myPayments a pagamento (ad es. myAnalytics) vengono fatturati annualmente in via anticipata. Il canone di utenza è dovuto la prima volta per il mese successivo all'attivazione.

I canoni di utenza esigibili sono compensati con i pagamenti risultanti dall'adempimento degli accordi per l'accettazione di mezzi di pagamento senza contanti esistenti (qui di seguito «accordi di accettazione»). SPS comunicherà al Partner Contrattuale la data della compensazione sulla fattura emessa e indicherà l'avvenuta compensazione sull'avviso di rendicontazione.

In caso di recesso da parte del Partner Contrattuale o di risoluzione anticipata degli accordi relativi all'utilizzo della piattaforma myPayments in seguito allo scioglimento degli accordi di accettazione sottostanti, non sussiste alcun diritto al rimborso delle spese già corrisposte.

## 5 Utilizzo

### 5.1 Generalità

Il Partner Contrattuale accede alla piattaforma myPayments via internet. SPS declina qualsiasi responsabilità per la sicurezza dei dati trasmessi.

SPS si riserva il diritto di cancellare gli account di utenti rimasti inutilizzati per 12 mesi.

## 5.2 Diritti di accesso

Il Partner Contrattuale specifica nei confronti di SPS le persone alle quali devono essere concessi i diritti di accesso alla sezione di amministrazione della piattaforma myPayments. I dati di login personalizzati (qui di seguito «dati di login») messi a disposizione da SPS consentono loro di apportare modifiche alla portata delle prestazioni e alle configurazioni a nome del Partner Contrattuale.

È responsabilità del Partner Contrattuale proteggere adeguatamente contro l'accesso da parte di terzi non autorizzati i dati di login. Inoltre deve rinnovare periodicamente le password. Chiunque si identifichi presso SPS utilizzando i dati di login sarà considerato legittimato dal Partner Contrattuale all'utilizzo della piattaforma myPayments. SPS si limita a verificare i dati di login; non effettua alcun controllo ulteriore di legittimità.

Se esistono motivi per sospettare che terzi non autorizzati siano riusciti a venire a conoscenza dei dati di login, il Partner Contrattuale deve richiedere immediatamente a SPS di bloccare i dati di login. Il Partner Contrattuale è responsabile di tutte le azioni effettuate da lui stesso o da terzi mediante l'utilizzo dei dati di login.

## 5.3 Diritti di utilizzo e d'autore

SPS concede al Partner Contrattuale per la durata del contratto un diritto d'uso non esclusivo e illimitato per tempo e luogo della piattaforma myPayments. Il diritto d'uso può essere trasferito ad imprese collegate del Partner Contrattuale o a terzi unicamente previo consenso scritto di SPS.

La piattaforma myPayments è un'opera protetta dal diritto d'autore e deve essere utilizzata unicamente per l'uso a cui è destinata. Sono vietati qualunque tipo di copia o modifica nonché qualsiasi altro intervento.

In caso di violazioni delle disposizioni del presente articolo, tutti i diritti di utilizzo decadono.

## 6 Obblighi del Partner Contrattuale

### 6.1 Recupero di dati mancanti

Gli avvisi di rendicontazione, i report e le analisi in formato elettronico (qui di seguito «dati») sono considerati recapitati nel giorno in cui vengono messi a disposizione sulla piattaforma myPayments. Con la messa a disposizione dei dati decorrono i vari termini di scadenza, in particolare quelli per le obiezioni legali inerenti gli avvisi di rendicontazione.

Qualora i dati non venissero messi a disposizione, il Partner Contrattuale deve inviare la sua contestazione scritta entro 10 giorni dalla data prestabilita per la consegna.

### 6.2 Archiviazione dei dati

Il Partner Contrattuale ha accesso ai dati salvati sulla piattaforma myPayments per un periodo di almeno 6 mesi. SPS non si fa carico di alcuna garanzia circa l'autenticità e l'immutabilità dei dati durante il download, la registrazione e la conservazione degli stessi da parte del Partner Contrattuale.

SPS non effettua alcuna archiviazione dei dati messi a disposizione per conto del Partner Contrattuale. Spetta a esso eventualmente archiviare i dati disponibili nel rispetto del predetto termine; tuttavia, SPS non garantisce in alcun modo che i dati messi a disposizione elettronicamente possano essere utilizzati come prove. In particolare competono esclusivamente al Partner Contrattuale il contenuto, la registrazione e la conservazione degli avvisi di rendicontazione conformemente a eventuali disposizioni di legge.

### 6.3 Utilizzo dei dati

Il Partner Contrattuale si impegna a utilizzare i dati messi a sua disposizione unicamente secondo quanto concordato contrattualmente e nella misura consentita dalla legge. In particolare gli viene fatto espresso divieto di modificare, riprodurre, rendere accessibile a terzi – gratuitamente o a

pagamento – o utilizzare per altri scopi commerciali i dati o parte di essi all'esterno dell'impresa.

## **7 Protezione dei dati**

I Contraenti si impegnano a rispettare le disposizioni della legge sulla protezione dei dati rispettivamente applicabili.

I dati messi a disposizione da SPS nell'ambito di myAnalytics non riguardanti i meri dati di transazioni del Partner Contrattuale sono valutazioni statistiche di dati di transazioni. Tali dati vengono trattati in maniera totalmente anonima. Non è pertanto possibile risalire alle singole persone o alle imprese a cui si riferiscono.

## **8 Esclusione di responsabilità**

SPS non si assume alcuna responsabilità per quanto riguarda la qualità e la correttezza dei dati forniti.

## **9 Durata e cessazione**

### **9.1 Durata**

Gli accordi relativi all'utilizzo della piattaforma myPayments vengono in linea di principio stipulati a tempo indeterminato. In ogni caso i servizi myPayments possono essere erogati soltanto fin quando tra il Partner Contrattuale e SPS sussistono accordi di accettazione.

La stipula di un «Accordo supplementare myAnalytics» determina l'entrata in vigore di una durata contrattuale minima di 12 mesi. Decorsa tale durata, tutti gli accordi relativi all'utilizzo della piattaforma myPayments vengono automaticamente rinnovati per altri 12 mesi fin quando rimane in essere l'«Accordo supplementare myAnalytics».

Se il Partner Contrattuale accetta l'attivazione di un'estensione soggetta a pagamento, la durata minima del contratto di 12 mesi ricomincia a decorrere.

### **9.2 Recesso**

I Contraenti possono recedere dagli accordi relativi all'utilizzo della piattaforma myPayments con effetto alla fine di un mese per iscritto, osservando un termine di preavviso di 3 mesi.

In presenza di un «Accordo supplementare myAnalytics» il contratto può essere disdetto per la prima volta al termine della durata contrattuale minima stabilita. In seguito, ogni 12 mesi, alla data annuale ricorrente di scadenza.

In presenza di giusta causa, SPS è autorizzata a rescindere gli accordi relativi all'utilizzo della piattaforma myPayments con effetto immediato.